



# KUONI

EST. 1906

DU 10 AU 14/15 OCTOBRE 2024

## BOA Chicago Marathon 2024

**mrs** markus ryffel's

DU 10 AU 14/15 OCTOBRE 2024

# Bank of America Chicago Marathon 2024

Près d'un million de spectateurs longent les 42,2 km de course, acclamant les coureurs et les encourageant à se surpasser.

Nous vous conseillons volontiers:

**MICEXPERTS**  
**DER TOURISTIK SUISSE SA**  
Bärenplatz 6 - 8  
3011 Bern  
T 058 702 62 85  
laufreisen@micexperts.ch  
[www.kuoni.ch/fr/voyages-de-courses](http://www.kuoni.ch/fr/voyages-de-courses)

Renseignements techniques:

**MARKUS RYFFEL'S SA**  
Neufeldstrasse 1  
3076 Worb  
T 031 952 75 52  
info@markusryffels.ch  
[www.markusryffels.ch](http://www.markusryffels.ch)



## 1er jour: jeudi, 10 octobre 2024

### ZURICH - CHICAGO

- ▶ Arrivée individuelle à l'aéroport de Zurich-Kloten.
- ▶ Rendez-vous à l'aéroport 150 minutes avant le décollage.
- ▶ Enregistrement individuel et contrôle des bagages.
- ▶ 09h25 Vol de ligne avec Swiss, LX 6 de Zurich à Chicago (durée du vol 9:45 heures). Repas à bord.
- ▶ 12h10 Arrivée à Chicago O'Hare.
- ▶ À l'arrivée à Chicago, contrôle des passeports, récupération des bagages et contrôles douaniers.
- ▶ Transfert organisé de l'aéroport à l'expo du marathon pour la remise des dossards. Les participants au marathon doivent retirer leur dossard en personne.
- ▶ Poursuite du transfert jusqu'à l'hôtel et check-in/ Répartition des chambres.
- ▶ Ensuite, selon le temps et la possibilité, footing général facultatif avec l'équipe de Markus Ryffel's.
- ▶ Souper individuel et nuitée à votre hôtel.

### RENAISSANCE CHICAGO DOWNTOWN HOTEL\*\*\*\*

1 West Wacker Drive, Chicag, IL 60601

Hôtel chic au design dynamique inspiré de la « Windy City ». Situé au coeur du quartier des théâtres de Chicago, notre hôtel est à quelques minutes à pied des sites touristiques comme Millenium Park, Willis Tower, Navy Pier et le Goodman Theatre.

L'hôtel dispose des services et installations suivants: Highspeed-Internet, centre de fitness, restaurant, piscine, full-service spa.

L'hôtel est situé à 1.5 km du départ et de l'arrivée du Chicago marathon.



## 2eme jour: vendredi, 11 octobre 2024

### CHICAGO - TOUR DE VILLE (EN ALLEMAND)

- ▶ Petit-déjeuner individuel (non compris).
- ▶ Le matin, dernières informations sur le marathon avec l'équipe de Markus Ryffel's.
- ▶ Footing général facultatif avec l'équipe de Markus Ryffel's (courte durée et gymnastique pour conclure).
- ▶ À midi/l'après midi possibilité de participer à un tour de ville avec les plus importants sites touristiques de Chicago (guidé en allemand - prestation inclus).
- ▶ Souper individuel et nuitée à votre hôtel.

## 3eme jour: samedi, 12 octobre 2024

### CHICAGO

- ▶ Petit-déjeuner individuel (non compris).
- ▶ Le matin, footing général facultatif avec l'équipe de Markus Ryffel's (courte durée et gymnastique pour conclure) et visite du départ et arrivée du marathon.
- ▶ Possibilité de participer à la Chicago 5K-Run  
Les coureurs ainsi que les accompagnateurs ont la possibilité de participer à la course 5K. La course sera accompagnée par l'équipe de Markus Ryffel.
- ▶ Soirée libre, par exemple pour une conviviale soirée autour d'un plat de pâtes. Réservation recommandée à l'avance.
- ▶ Souper individuel et nuitée à votre hôtel.



## 4eme jour: dimanche, 13 octobre 2024

### BANK OF AMERICA CHICAGO MARATHON 2024

- ▶ Petit-déjeuner individuel (non compris).
- ▶ Vous vous rendez à pied au point de départ du marathon situé dans le Grant Park (environ 20 minutes).
- ▶ 07h30 Départ du Bank of America Chicago Marathon 2024!
- ▶ Après l'arrivée, retour individuel à pied à l'hôtel qui est situé près de l'arrivée.
- ▶ Le soir apéritif pour tous les participantes et participants de notre groupe Kuoni. Venez trinquer en l'honneur au marathon de Chicago couronné de succès avec l'équipe de Markus Ryffel's.
- ▶ Ensuite souper facultatif à un restaurant à proximité de l'hôtel. L'occasion de revenir en bonne compagnie sur les événements de la journée.
- ▶ Nuitée à votre hôtel.



## 5eme jour: lundi, 14 octobre 2024

### CHICAGO - DERNIER JOUR OU PROLONGATION DU SÉJOUR/POURSUITE DU VOYAGE

- ▶ Petit-déjeuner individuel (non compris).
- ▶ Le matin, léger footing récupérateur avec l'équipe de Markus Ryffel's.
- ▶ Le temps restant jusqu'au départ est à votre entière disposition. Profitez-en pour faire un peu de shopping dans la métropole.
- ▶ Vers midi, transfert organisé à l'aéroport de Chicago O'Hare.
- ▶ Enregistrement individuel des bagages et contrôle des passeports.
- ▶ 14h20 vol de ligne avec Swiss, LX 7 direct de Chicago à Zurich (durée du vol 8:35 heures). Repas à bord.

## 6eme jour: mardi, 15 octobre 2024

### ZURICH

- ▶ 06h10 Arrivée à Zurich.
- ▶ Contrôle des passeports, réception des bagages et contrôle douanier.
- ▶ Poursuite individuelle du retour.

### SUPERVISION / PRÉPARATION

#### SUPERVISION

Vous serez accompagné par l'équipe qualifiée de Markus Ryffel, qui vous offrira un soutien optimal avant, pendant et après le marathon, afin que cet événement soit pour vous une expérience inoubliable.

#### EXCLUSIVEMENT POUR VOUS

Marathon en théorie, semi-marathon en pratique. L'arrangement comprend exclusivement votre dossard au 45e Greifenseelauf Uster le samedi, 21 septembre 2024 ([www.greifenseelauf.ch](http://www.greifenseelauf.ch)). Cette course vous offre la préparation idéale pour le grand événement de Chicago. Auparavant, vous avez l'occasion unique de participer à une séminaire avec Markus Ryffel (durée environ 1 heure, repas de pâtes inclus).

L'invitation pour votre démarrage gratuit vous sera envoyée en printemps. Vous devez ensuite vous inscrire directement auprès du Greifenseelauf en utilisant le formulaire.

**Nous vous souhaitons un bon voyage et beaucoup de succès lors du marathon!**

## Prix par personne (decembre 2023)

### RENAISSANCE CHICAGO DOWNTOWN HOTEL \*\*\*\*

Forfait en chambre double par personne	CHF 3390.-
Supplément en chambre à usage individuel	CHF 800.-
Nuit supplémentaire par chambre/nuit sur demande dès CHF 400.00	
Réduction accompagnateur sans participation au marathon, par personne	CHF -700.-
Tour de ville avec les plus importants sites touristiques de Chicago (en allemand) - inclus dans le prix de l'arrangement	
Assurance Voyages ERV (annulation et assistance - uniquement pour ce voyage), par personne	CHF 114.-
Assurance Voyages annuelle ERV Clever (annulation et assistance), par personne	CHF 134.-
Assurance Voyages annuelle ERV Clever, par famille (vivant dans le même foyer)	CHF 218.-
Honoraires de service (par confirmation/facture)	CHF 100.-

## L'arrangement forfaitaire comprend

- ▶ Vol de ligne Swiss de/à Zurich en Economy Class
- ▶ 1 bagage de 23 kilos et repas à bord
- ▶ Taxes d'aéroport, international et de sécurité (sous réserve de modifications, état en décembre 2023)
- ▶ Transferts aéroport - hôtel - aéroport
- ▶ 4 nuits à l'hôtel Renaissance Downtown Chicago, en base chambre double avec bain ou douche/toilette
- ▶ Dossard de départ garanti pour le marathon et documentation
- ▶ T-shirt officiel du Bank of America Chicago Marathon
- ▶ Participation gratuite au Greifenseelauf avec un plat de pâtes
- ▶ Entraînement de course avec l'équipe de Markus Ryffel's
- ▶ Heure d'information sur place pour préparer le marathon avec l'équipe de Markus Ryffel's
- ▶ Apéro
- ▶ Tour de ville privé avec guide local, en allemand (4 heures)
- ▶ T-shirt respirant pour les coureurs et coureuses
- ▶ Services et taxes
- ▶ Documentation détaillée de voyage avec guide

NE SONT PAS INCLUS: tous les repas non-mentionnés, assurances voyages, excursions et visites, prestations non mentionnées.

Prix et programme sous réserve de modification. Conditions de voyage et de contrat: les conditions générales de voyage et de contrat de DER Touristik Suisse SA ainsi que les conditions d'annulation spécifiques à ce voyage s'appliquent.

## Informations générales

### DATE LIMITE D'INSCRIPTION/PAIEMENT RÉSIDUEL

Un acompte de 30% doit être versé dans les 10 jours suivant l'inscription. Seuls les bulletins de versement qui vous ont été envoyés doivent être utilisés pour le paiement. Le reste du prix du voyage doit être payé 60 jours avant le début du voyage ; les documents de voyage ne seront pas émis tant que le paiement n'aura pas été reçu.

### FORMALITÉS D'ENTRÉE

Pour entrer sur le territoire, les citoyens suisses ont besoin un passeport biométrique, valable au moins 6 mois après le retour. Tous les voyageurs sont tenus au plus tard 72 heures avant le départ, de demander une autorisation électronique de voyage ESTA pour entrer sur le territoire américain. Plus d'informations sur <https://esta.cbp.dhs.gov>.

L'autorisation de voyage est payante et ne peut être payée que par carte de crédit. Le client est responsable du respect des dispositions d'entrée pertinentes (en particulier en ce qui concerne la validité du passeport, l'obtention des visas, les vaccinations et les tests).

### RESPONSABILITÉ

Les prix et le programme peuvent faire l'objet de modifications. Les conditions générales de voyage et de contrat de DER Touristik Suisse SA s'appliquent, tout comme ces conditions spéciales d'annulation pour ce voyage en particulier. Le droit en vigueur est le droit suisse. Le tribunal compétent pour toute plainte à l'encontre de DER Touristik Suisse SA est Zurich. Un marathon représente des risques. Nous nous engageons à préparer soigneusement votre voyage, mais ne pouvons pas prévoir toute éventualité. En relation avec certains risques, la participation se fait à vos propres risques.

### CONDITIONS D'ANNULATION

En cas d'annulation d'une réservation ferme ou en cas de modifications (changement de nom, changement

de date de voyage, changement de logement), nous facturons des frais de CHF 100.- par personne, max. CHF 200.- par commande, pour couvrir le travail et les dépenses. Si un voyageur se retire du voyage après confirmation, nous devons facturer les coûts suivants du prix de l'arrangement en plus des frais de traitement:  
Du 01.02.2024 au 30.04.2024 30% de l'arrangement  
Du 01.05.2024 au 31.07.2024 60% de l'arrangement  
Du 01.08.2024 au 04.09.2024 80% de l'arrangement  
Du 05.09.2024 jusqu'au départ 100% de l'arrangement

Si un passager doit interrompre le voyage à court terme, seules les prestations qui ne nous ont pas été facturées peuvent être remplacées.

Si des événements imprévus ou inévitables (p. ex. guerre, grève, catastrophe naturelle, retrait de droits d'atterrissage, épidémies, pandémies et mesures officielles connexes) entravent le déroulement prévu du voyage, DER Touristik Suisse SA est en droit de résilier le contrat. Le client a la possibilité de reporter le voyage ou le droit au remboursement des versements (moins les frais de traitement de CHF 100.- par personne, max. CHF 200.- par commande pour couvrir le travail nécessaire).

### ASSURANCE

La souscription à une assurance annulation et assistance est obligatoire. DER Touristik Suisse SA vous conseille de compléter la couverture de l'assurance dont vous disposez, qui est limitée.

## Réservez dès maintenant!

Veuillez nous faire parvenir le formulaire d'inscription dûment rempli et signé en [laufreisen@micexperts.ch](mailto:laufreisen@micexperts.ch) ou à l'adresse suivante:  
MICExperts, DER Touristik Suisse SA, Bärenplatz 6-8,  
3011 Berne

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter.

Téléphone : 058 702 62 85  
E-Mail : [laufreisen@micexperts.ch](mailto:laufreisen@micexperts.ch)

### INSCRIPTION BANK OF AMERICA CHICAGO MARATHON 2024:

Oui, je m'inscris / nous nous inscrivons définitivement pour le BOA Chicago Marathon .

Selon les informations et conditions mentionnées au programme, je réserve/nous réservons les prestations suivants (veuillez SVP cocher les cases appropriées; prix par personne):

Coureur/coureuse  Accompagnateur/accompagnatrice  Coureur/coureuse  Accompagnateur/accompagnatrice

Nom \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Nationalité \_\_\_\_\_

Nationalité \_\_\_\_\_

Date de naissance \_\_\_\_\_

Date de naissance \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

NPA / Lieu \_\_\_\_\_

NPA / Lieu \_\_\_\_\_

Portable \_\_\_\_\_

Portable \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

A Chicago, je serai Six Star Finisher (oui/non) \_\_\_\_\_

A Chicago, je serai Six Star Finisher (oui/non) \_\_\_\_\_

## Réservez dès maintenant!

**RENAISSANCE CHICAGO DOWNTOWN HOTEL \*\*\*\***

- Prix forfaitaire en chambre double par personne CHF 3390.-
- Supplément en chambre à usage individuel CHF 800.-
  
- J'aimerais/nous aimerions réserver des nuits supplémentaires à \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_  
(prix par chambre/par nuit à partir de CHF 400.00 sur demande)
  
- Réduction personne accompagnatrice ne participant pas au marathon, par personne CHF -700.-
  
- Assurance Voyages ERV (annulation et assistance - uniquement pour ce voyage), par personne CHF 114.-
- Assurance Voyages annuelle ERV Clever (annulation et assistance), par personne CHF 134.-
- Avec couverture voyage annuelle ERV Clever, par famille (vivant dans le même foyer) CHF 218.-
- Sans assurance d'annulation, j'ai / nous avons déjà ma / notre propre assurance.  
Nom de l'assurance:  
\_\_\_\_\_
  
- Je suis intéressé/nous sommes intéressés de participer au souper facultatif le dimanche soir à un restaurant près de l'hôtel (nombre:\_\_\_\_\_ personnes)
  
- Contribution volontaire à la protection du climat à myclimate (CHF 67.- par personne) - \_\_\_\_\_  
montant souhaité

Honoraires de service pour l'arrangement forfaitaire CHF 100.- par facture/confirmation

Veuillez nous envoyer une copie du PASSEPORT de chaque participant avec votre inscription.

Remarques

---

---

---

---

---

---

Date / lieu

Signature

---